

COMPACT) بین کارکنان و شرکت را چگونه ارزیابی می‌کنند.

### پیمان شخصی چیست؟

کارکنان و سازمان دارای الزامات و تعهدات مکتوب و شفاهی متقابل هستند که نحوه ارتباط بین آنها را معین می‌کند. این توافقات را که من پیمانهای شخصی می‌نامم، قوانین صنفی است که مناسبات آنها را اصلاح می‌کند. مگر اینکه مدیران مناسبات تازه‌ای را تبیین کنند و کارکنان را به پذیرش آن متعاقده سازند، در غیراین صورت، واقع پیشانه نیست که مدیران از کارکنان خود انتظار داشته باشند که شرایط را تغییر دهند. تبعیهای که اغلب ثابت شده این است که کارکنان ناراضی سبب ضایع شدن اعتبار مدیران خود و برنامه‌هایی می‌گردند که به خوبی طراحی گردیده‌اند. با وجود این اقداماتی را مشاهده کرده‌ام که در آنها پیمان شخصی برای تقویت تغییرات بسیاری به‌طور موقفيت آمیزی مورد بازنگری قرار گرفت، هرچند فرایند بازنگری شروع ترازوشن یا سنجیده نبود. همچنین، ۳ بعد اصلی را که در پیمانهای همه شرکتها وجود دارند تشخیص داده‌ام. این ابعاد مشترک عبارتند از رسمی، روانشناختی، و اجتماعی.

بعد رسمی پیمان شخصی اشتراکی جنبه از ارتباط بین کارکنان و کارفرمایان آنهاست. برای یک کارمند، این پیمان وظایف اصلی و نیازمندی‌های عملکردی یک شغل را همان‌طور که در آئین نامدهای مدون شرکت تعیین می‌شود همچون شرح شغل، قرارداد استخدام و توافقات عملکردی در سرمی‌گیرد. برنامه‌های تجاری و بودجه توقعات از عملکرد مالی را بیان می‌کنند. بدنویه خود برای تعهد اجرایی، مدیران اختیارات و منابع را به هر فرد موردنیاز برای انجام وظیفه خود منتقل می‌کنند. آنچه که صراحتاً بدصورت مکتوب تعهد نگردد به معمولاً بدصورت شناختی توافق می‌شود. از نقطه نظر کارمند، تعهد شخصی به سازمان ناشی از درک پاسخ به مجموعه سوالات ذیل ناشی می‌شود:

- سازمان از من توقع انجام چه کاری را دارد؟
- برای انجام وظیفه‌ام چه کمکی را دریافت خواهم کرد؟
- چگونه و چه وقت عملکرد من ارزیابی خواهد شد، و بازخور آن به چه صورت خواهد بود؟
- چه مقدار پرداخت خواهد شد، و چگونه در ارتباط با ارزیابی عملکرد من، پرداخت انجام

HARVARD BUSINESS REVIEW  
ترجمه: مهندس محمدحسین ناطی

مدیریت تغییر آنچنان که باید کارایی ندارد. از نظر آماری، پیشازان مهندسی تغییرات بنیادی شرکتها در مجله فورچون نرخ موفقیت در ۱۰۰۰ شرکت را دقیقاً زیر ۵ درصد گزارش می‌کنند. تعداد دیگری آن را حداقل ۲۰ درصد می‌دانند. سازاروها تماماً شبیه یکدیگرند. رهبران شرکتها در مسورد (مدیریت کیفیت جامع) (TQM)، کوچک کردن، یا اهمیت مشتری بحث می‌کنند. مدیران مصمم‌اند از برنامه‌های بهبود فرایند خدمات به مشتری، ساخت، و برقراری روابط مدیریت، و از سازمانهای جدید هماهنگ با فرایندهای نوین پیروی کنند. از نظر زیرستان مدیریت در جستجوی برانگیختن احساسات، مقبولیت و تعهد است. اما کمتر آن را به دست می‌آورد. ارتباطات گسیخته می‌شود، برنامه‌های اجرائی هدف خود را گم کرده، و نتیجه عاید نمی‌شود. این رویدادها کافی خواهند بود تا ماجبارا سوال کنیم چرا، و چگونه می‌توانیم از این عدم موقفيت‌ها اجتناب کنیم.

در برنامه تغییر موسسه توسعه مدیریت (IMD) مدیرانی حضور داشتند که درگیر مشکلات واقعی تغییر در شرکتهاشان بودند. من با بیش از ۲۰۰ تن از آنان از ۳۲ کشور کارکرده‌ام، تمامی آنها بدنبال آن هستند که پاسخی برای شوکهای ناشی از سرعت تغییر در سازار و تکنولوژی پیدا کنند. گرچه هر شرکتی شرایط خاصی را برای بروز مشکلات، درنظر می‌گیرد، با وجود این تعداد زیادی از این مشکلات حداقل دارای یک وجه مشترک هستند: مدیران و کارکنان از دیدگاه‌های متفاوت به فرایند تغییر نگاه می‌کنند. هر دو گروه می‌دانند که بصیرت و رهبری عوامل تغییر موفق هستند، اما رهبران، اندکی راههایی را که در آن افراد تعهد به اجرای تغییر می‌شوند، تشخیص می‌دهند. مدیران ارشد به تغییر بدصورت فرصتی برای تقویت فعالیت‌های تجاری نگاه می‌کنند. هرچند از نظر تعداد زیادی از کارکنان، از جمله مدیران میانی، نه کسی دنبال تغییر است و نه کسی از آن استقبال می‌کند. آنها معتقدند تغییر همه چیز را به هم می‌ریزد.

مدیران ارشد از فاصله موجود بین خود و کارکنان و ساعی موردنیاز برای کسب مقبولیت تغییر، قضاوت درستی ندارند. برای کاستن از این فاصله، مدیران در تمام سطوح بایستی یاد بگیرند که مسائل را از زوایای مختلف ببینند. آنها بایستی خود را در موقعیت کارکنان خود قرار دهند تا درک کنند که آنها چگونه به تغییر (PERSONAL) پیمان شخصی»

- آیا ارزش من معادل ارزش سایرین در سازمان است؟
- واقعاً کدام مقررات تعیین می‌کنند که چه کسی چه چیزی را در این شرکت کسب کند؟
- تقابل بین پیامهای شرکت و رفشار مدیریت، کلیدی است برای ایجاد مفهومی که موجب تعهد کارمند در ارتباط با بعد اجتماعی می‌شود. این بعد از پیمان شخصی است که اغلب در شروع تغییر هنگامی که اختلاف بروز می‌کند و ارتباطات گشته می‌شود بیشتر تحلیل می‌رود. به علاوه، این بعدی است که بازیابی اعتبار از دست رفته مدیریت، در ارتباط با آن از مشکل‌ترین کارهاست.

**عدم تغییر پیمانهای شخصی، مانع برای تحول**

اگر پیمانهای شخصی بازنگری نشوند، کارکنان اغلب ملاحظات تغییر درمورد تعهدات فردی خود را یا درک نمی‌کنند یا بدتر از آن نادیده می‌گیرند. در شرکت فیلیپس الکترونیک، مستقر در هلند، قصور کارکنان در درک شرایط تغییر، سازمان را تا مرز ورشکستگی پیش برد. در دهه ۱۹۸۰، شهرت فیلیپس از نظر مهندسی عالی و قدرت مالی بی‌نظیر بود، و هرکسی از کار در آن احساس غرور می‌کرد. این شرکت که در تبلید نوارهای صوتی و تصویری دیسک فشرده پیشگام بود، بهترین مهندسان برق هلند را به استخدام خود درآورد.

**همچون خیلی از شرکت‌های اروپایی چندوطی، فیلیپس دارای ساختار ماتریسی بود**



**چنانچه مدیران مناسبات  
تاراهای را تبیین نکنند،  
نباید انتظار داشت  
کارکنان شرایط را تغییر  
دهند.**

- واقعاً تا چقدر مجبور سخت کار کنم؟
- کدام قدرشناسی، پاداش مالی، یا رضایت شخصی دیگری را در برابر زحمتی که می‌کشم دریافت خواهم کرد؟
- آیا پاداشها می‌ارزد؟

افراد، پاسخ به این سوالات را تا حد زیادی توسط ارزیابی ارتباط آنها با زیبی خود به صورت مدون در می‌آورند. وفاداری و تعهد آنها به باورشان درمورد رضایت مدیر در تشخیص اینکه یک وظیفه به خوبی انجام شده وابسته است، و نه فقط به پول بیشتر. در چارچوب برنامه تغییر اصلی، حساسیت مدیر به این بعد از ارتباط خود با زیرستان برای کسب تعهد به اهداف اساسی است.

**کارکنان، فرهنگ سازمانی را از طریق بعد**



**مدیران ارشد تغییر را  
عامل تقویت فعالیت‌های  
تجاری می‌دانند ولی  
برخلاف آنها، کارکنان از  
تغییر استقبال نمی‌کنند.**

**خواهند شد؟**

شرکتها ممکن است در نحوه پاسخ به این سوالات فرق داشته باشند، اما اغلب آنها خطمشی‌ها و رویدهایی دارند که خطوط راهنمای هدایت را برای مدیران و کارکنان تعیین می‌کنند، با وجود این، یک پیمان واضح و دقیق رسمی این اطمینان را فراهم نمی‌آورد که کارکنان از شغل خود راضی خواهند شد یا اینکه آنها تعهد شخصی مسور دنیز مدیران را اجرا خواهند کرد. متأسفانه، در اینجا تعداد زیادی از مدیران هنگام پیش‌بینی چگونگی اثر تغییر بر کارکنان، متوقف می‌شوند. در واقع، عملکرد در این بعد شدیداً به دو بعد دیگر بستگی دارد.

بعد روانشناسی این پیمان شخصی، جنبه‌هایی از ارتباط استخدامی را دربرمی‌گیرد که اساساً ضمنی است. این بعد عناصر مرتبط با انتظار مقابل و ترکیب و تعهد دو جانبه‌ای را که ناشی از احساسات همچون اعتماد و وابستگی بین کارمند و کارفرما می‌شود را با هم تلفیق می‌کند. گرچه این موضوع اغلب مدون نیست،

ماهیم اهداف اصلی شرکت هنگامی که کارکنان توازن بین اهداف مالی و غیرمالی را ارزیابی می‌کنند موردنرسی قرار می‌گیرند و نیز هنگامی که آنها اعمال مدیریت را با گفته‌هایش می‌سنجند. آنها این ادراکات از ارزشها درباره مقررات اعلام شده‌ای که درمورد توسعه مشاغل، ترفیع، تصمیم‌گیری، حل اختلاف، تخصیص منابع، تقسیم مخاطرات، و دوران رکودکاری به کار می‌روند را به باور خود از عملکرد واقعی شرکت تبدیل می‌کنند. در ارتباط با بعد اجتماعی یک کارمند سعی می‌کند به این سوالات خاص پاسخ دهد.

پاسخ به سوالات ذیل تعیین می‌کنند:



## در مدیریت مبتنی بر مشارکت کارگنان می‌توانند تضمین بگیرند و در آن نقش داشته باشند.

در شرکت تعیین می‌کرد که چه کسی چه چیزی را دریافت کند. و به دلیل رعایت ارشدیت و نیز تاثیر مستقیمی که بر رشد شغلی کارگنان و سطح پاداش داشت، کارگران محركی برای کار جدی تر از افرادی که فقط ارشدتر از آنها بودند یا نامین حداقل توقع رئیس خود برای افزایش عملکرد نداشتند.

به علاوه، حتی وقتی که هزینه‌ها بیش از حد و سود عملیاتی درحال کاهش بود، فیلیپس مکانیسم موثری برای مستولیت‌پذیری مدیرانی که مستول شکست در رسیدن به اهداف مالی بودند، را نداشت. مغایرت بودجه با مقدار واقعی آن به حوادث خارج از کنترل مدیران واحدها، استناد می‌شد. و به دلیل محدودیت سیستم گزارش‌دهی مالی و فرهنگی که وفاداری درمورد عملکرد را تشویق می‌کرد، هیچ‌کس قادر به غلبه بر این مشکل نظری نبود.

هیچ‌یک از آنها در زمان دکرز یا وان در کلوگت تغییر نکردند. مدیران و زیرستان آنها تحت شفار نبودند تا چگونگی تغییرات ضروری برای گرددش کار شرکت را با دیدگاهی کاملاً استفاوت با تعهدات آنها درک کنند. نه دکرز و نه وان در کلوگت اقدام به ایجاد فرایندی که به قدر کافی ذهنیت کارگنان را تغییر داده و آنها را آماده اصلاح پیمان شخصی کند نکرند.

در زمانی که «جان تیمر» در ماه مه ۱۹۹۰ به مدیریت فیلیپس منصوب شد، شرکت با یک بحران مواجه بود. درآمد عملیاتی خالص در اولین سه ماهه سال ۱۹۹۰ میلیون ۶ میلیون گیلدر بود در مقایسه با ۲۳۳ میلیون گیلدر در سال قبل، و ضرر عملیاتی خالص برای آن سال توسط

بازار داده است. با این حال، بهبود پیش‌بینی شده در هزینه‌ها و سهم بازار، با سرعت کافی تحقق نیافت. در پایان دوره تصدی وان در کلوگت فیلیپس با بزرگترین ضرر عملیاتی در تاریخ شرکت مواجه گردید.

چرا هر دو این مدیران با تجربه قادر به رویرو شدن با تغییرات محیط رقابتی نبودند؟ آنها مشکلات را درک، برنامه‌ها را تلفیق و ابتکاراتی را که در راستای هدایت تغییرات باشد، به کار گرفتند. تا آن موقع هر کدام در زمان خود شکست هدایت مجدد شرکت در زمان خود شکست خورده بودند زیرا حمایت وسیع کارگنان وجود نداشت. درواقع در همان زمان در مکانی دیگر پیمان شخصی راه تغییرات واقعی را مسدود کرده بود زیرا تناسب اندکی بین بیانات مدیران ارشد و

که در آن مدیران قوی کشور، اداره فروش بین‌المللی و افراد بازاریابی را همچون تیول خود در اختیار داشتند. بخش تولید محلی به صورت جداگانه سازماندهی شده بود، و رقابت برای دستیابی به منابع در میان واحدهای تجاری مختلف شدید بود. کنترل مرکزی مطرود بود، اما با وجود این، اندازه و پیچیدگی مدیریت مرکزی در شهر آینده‌هون (EINDHOVEN) بیشتر شد.

در همین زمان، رقابت شدیدتر می‌شد. به رغم عالی بودن در نوآوری مهندسی، فیلیپس در ارائه به موقع محصولات جدید به بازار دچار مشکل شد. هزینه‌های ساخت در مقایسه با سوئی و پاناسونیک بالا رفت، و سهم بازار حتی در سرزمین اصلی شرکت یعنی در کشورهای شمال اروپا سیر نزولی پیدا کرد، در شرایطی که سوئی به سرعت در حال کسب موقعیت بهتری بود. در طی سالهای دهه ۱۹۸۰، دو رئیس اجرایی شرکت ویس دکرز و کور وان در کلوگت بطوط متواتی سعی کردند نحوه اداره شرکت را تغییر دهند. هریک، در زمان خود، مشکلات را بزرگ جلوه دادند تا نیاز به اصلاح احساس شود، مشکلاتی مثل سرعت و کیفیت توسعه محصول، زمان آغازه برای ورود به بازار، و هزینه‌های بالای ساخت. این دو فرد به شدت ارتباطات را برقرار، سازماندهی مجدد نموده و هیئت بررسی کار را برای تغییر به راه اندختند. در گزارش سالیانه ۱۹۸۹ فیلیپس «وان در کلوگت» گزارش کرد که مستولیت‌های مدیریت را مجددًا تعریف کرده است. به طوری که به قسمت تولید، آزادی عمل بیشتری برای پاسخ به رقابت و فشار

## مدیران بوای گمگوین فاصله موجود بین خود و کارگنان با یستی مسایل را از زوابایی مختلف بنگرنند.

عمل و رفتار مدیران سطوح پایین و زیرستان آنها وجود داشت.

اما پیش‌بینی مشکل، امکان پذیر شده بود. در طی سالهای رونق فیلیپس رسم استخدام مادام‌العمر، جزوی از فرهنگ شرکت بود. حال امنیت شغلی برای وفاداری به شرکت و به فرد فرد مدیران در معرض دگرگونی بود. مقررات غیررسمی و ارتباطات شخصی برای ارزیابی عملکرد و پیشرفت شغلی بر سیستم رسمی غلبه می‌کرد. شرح شغل و مقام مدیر در سلسله مراتب، مستولیتها را محدود می‌کرد و عملیات خارج از این محدوده‌ها مطلوب نبود. زیرستان هریک به نحوی دلگم و تشویق نمی‌شدند. افاد سعی نمی‌کردند با چالشهای شرکت مواجه شوند یا حتی سعی در رشد شخصی داشته باشند. قدرت شغل سازمانی و ملاحظه وضعیت افراد



## مدیران و کارگنان از دیدگاه‌های متفاوت به فرایند تغییر تکاه می‌کنند.

فرد و فرصتهای شغلی ارتباط پیدا می‌کرد. تعهدات شخصی، توافقنامه‌های الزام‌آور، و استانداردهای عملکرد مبانی این پیمانهای شخصی را در فیلیپس تشکیل می‌دادند.

جلسه دی‌رونبرگ جزیی از دانستنی‌های فیلیپس شد. این گردهمایی موقعیت اضطراری شرکت را درک کرد و مرحله‌ای را برای فرایند اصلاح کارها طرح کرد. در روزها و هفته‌های بعد از آن، تیمر نمودار بزرگی به نمایش گذاشت به طوری که پیام گروه ۱۰۰ نفری مدیران و کفایت پیمان شخصی را اعلام کرد. بررسی‌های منظم بودجه به او این فرصت را داد که پیام خود درمورد تعهد شخصی برای اهداف جاری را تقویت کند. جلسات جاری با حضور ۱۰۰ نفر از مدیران ارشد فیلیپس عرصه‌ای برای بحث درمورد برنامه‌های درازمدت بود.

اما تیمر می‌دانست که نمی‌تواند به اهداف خود برسد مگر اینکه مدیران و زیردستان نیز درکل شرکت معهدهد به اجرای تغییرات باشند. علاقه‌های کارمند درمورد این نوآوری شرکتی می‌بایستی موردنظر قرار می‌گرفت. بنابراین همچنان که اهداف گروه ۱۰۰ نفری مدیران بر سطوح ارشد تمرکز می‌یافتد، برنامه‌های برای وسعت‌بخشیدن به دستاوردها طرح می‌شدند. مدیران ارشد درمورد پیمانهای گروه ۱۰۰ نفری مدیران با رهبران واحدهای تجاری مذاکره می‌کردند و سپس آن گروه نوآوریها را برای گروه تولیدی و تیم‌های مجاور مدیریتها تفسیر می‌کردند. در کارگاه و برنامه‌های آموزشی، کارکنان در تمام سطوح درمورد عوایق و اهداف تغییر بحث می‌کردند. تیمر از طریق جلسه ویژه شرکت به پاسخ سوالات و بحث درمورد آینده پرداخت. روش او، برانگیختن افراد برای مشارکت بود و سبک هدایت وی تشویق آنها به حمایت از خود بود. بهزادی نشانهای تغییر نمایان شد.

تا پایان سال ۱۹۹۱، نیروی کاری تا ۲۲ درصد کاهش یافت. آنها که شرایط پیمان را برآورده نمی‌کردند، شرکت را ترک می‌کردند. تا جایی رسید که تیمر، مدیران عالی را از بیرون استفاده کرد. درنتیجه تا اواسط ۱۹۹۴، فقط ۴ عضو از کمیته مدیریت اولیه باقی ماند، و فقط ۵ نفر از ۱۴ نفر هلندی بودند. میزی شرکت در سال ۱۹۹۴ تایید کرد که کارمندان برای تغییر و فضای جدید واکنش نشان داده بودند: روحیه و احساسات درمورد تفویض اختیار خلی بالا رفته

مساعدت کنند و شرکت را از این وضعیت نجات دهدن. عملیات (با همکاری گروه ۱۰۰ نفره)\* شروع شد و با وجود آن، پایان عمر حضور آنها در شرکت نیز فوارسیده بود.

از همان آغاز، شرایط تیمر برای تغییر، سخت و بدون ابهام بود، و از آنها بیکه که آن را دوست نداشتند خواسته شد که محل را ترک کنند. در عملیات گروه ۱۰۰ نفری، تیمر در ذهن خود به این نتیجه رسید که فرایندی را ایجاد کند تا توجه مدیران را به اهداف جدید جلب کند. تیمر با استفاده از استعاره، پیمان شخصی جدیدی را که شبیه فرمان به افسران توسط فرماندهان آنها در ارتش روم بود به مدیران خود ارائه کرد. درنتیجه جلسات ۱۰۰ نفری مدیران شرایط این پیمانهای جدید شکل گرفت.

تحلیل گران به میزان ۱/۲ میلیون گیلدر پیش‌بینی شده بود. «تیمر» یک کارمند مورداًعتماد شرکت از بخش کالاهای مصرفی الکترونیکی بود، که موفق شد جلو ضررها حین کار را بگیرد. اما تلاش تیمر برای به گردش درآوردن شرکت با فشاری همزمان برای حل فوری و موثر مشکلات فلک‌کننده ضررها مالی همراه بود.

### هماهنگ‌کردن اصلاح پیمانها

اصلاح پیمانهای شخصی در ۳ مرحله انجام می‌شود. اول رهبران به نیاز به تغییر و استقرار زمینه اصلاح پیمانها توجه می‌کنند. دوم، آنها فرایندی را بوجود می‌آورند که در آن کارکنان قادر به اصلاح و خواهان شرایط پیمان جدید باشند. درنهایت، آنها تعهدات را با مقررات رسمی و غیررسمی جدید توانم می‌کنند. با هماهنگی این مراحل و ایجاد ارتباطات صریح بین تعهدات کارکنان و نتایج تغییر موردنیاز شرکت، مدیران به صورت قابل توجهی احتمال دستیابی به هدفهای مطلوب را بهبود می‌بخشند. برای غلبه فیلیپس بر بحران خود، جان تیمر راهی جز توصل به این مراحل نداشت.

### عملیات شوک در فیلیپس

گرچه چشم‌انداز رقابت درمورد فیلیپس تغییر کرده بود، ولی شرکت و کارکنانش تغییر نکرده بودند. پیمان شخصی کارکنان حفظ و ضعیت فعلی را تشویق می‌کرد، به طوری که مقاومت در مقابل تغییر در فرنهنگ آنها جاگذاده بود. برای رسیدن به گردش کار مطلوب، تیمر قصد انجام تغییرات عمیق در سازمان و نه فقط هدایت مبتکرانه، بلکه هدایت تنگاتنگ آن را داشت. توجیه افراد، فقط او لین قدم بود. ترغیب آنها به اصلاح شرایط پیمان شخصی آنها، چالش بزرگتری بود.

رویه تیمر، روشنی متفاوت بود، درواقع روش او درمان مشکلات از طریق واردآوردن شوک بود. مدت کوتاهی پس از اینکه وی رئیس اجرایی شرکت شد در اواسط ۱۹۹۰، از ۱۰۰ تن از مدیران تراز اول شرکت دعوت کرد تا در یک برنامه کناره‌گیری که در خارج از محل استقرار آنها در مرکز آموزش فیلیپس در دی‌رونبرگ برگزار می‌شد، شرکت کنند. در آنجا توضیح داد که وضعیت شرکت در شرایط سختی است: بقاء آن در خطر است و درحقیقت فیلیپس ورشکسته شده است. حال این وظیفه حاضران است که

روش‌های مشارکت‌جویانه  
به کارکنان فرست  
می‌دهد نقش فعالی در  
تصمیماتی که آنان را  
تحت قابو قرار می‌دهند  
داشته باشند

هاریو نایتو، به جای پدرش به ریاست شرکت منصوب شد. قبل از آن، وی کمپنی برنامه‌ریزی استراتژیک شرکت ایسانی را برای ۵ سال هدایت کرده بود. طی آن مدت، وی مقاعده شده بود که تمرکز شرکت بر کشف و ساخت مواد داروئی برای رشد درازمدت در مقابل رقبای بزرگ و جهانی قابل دوام نیست. با وجود این در عدم حضور بحران چه واقعی چه مجازی، در مواجه با رسوم عمیقاً فرهنگی، تغییر جهت ایسانی نیاز به هدایت غیرمعمول داشت.

در عرف شرکتهای خانوادگی ژاپنی، ایسانی دارای مقررات رسمی اندکی برای استخدام بود. در میان ۴۰۰۰ نفر کارمند، استخدام مادام‌الصر عرف بود و ترفع شغل و تفویض اختیار براساس ارشدیت بود. گروهها تصمیم‌گیری می‌کردند زیرا شکست یک فرد به معنی از دست دادن جثیت بود. و کارمندان تشویق نمی‌شدند تا در خارج از مقررات وضع شده و در حیطه و ساختار سازمانی موجود اقدامی انجام دهند. افرادی

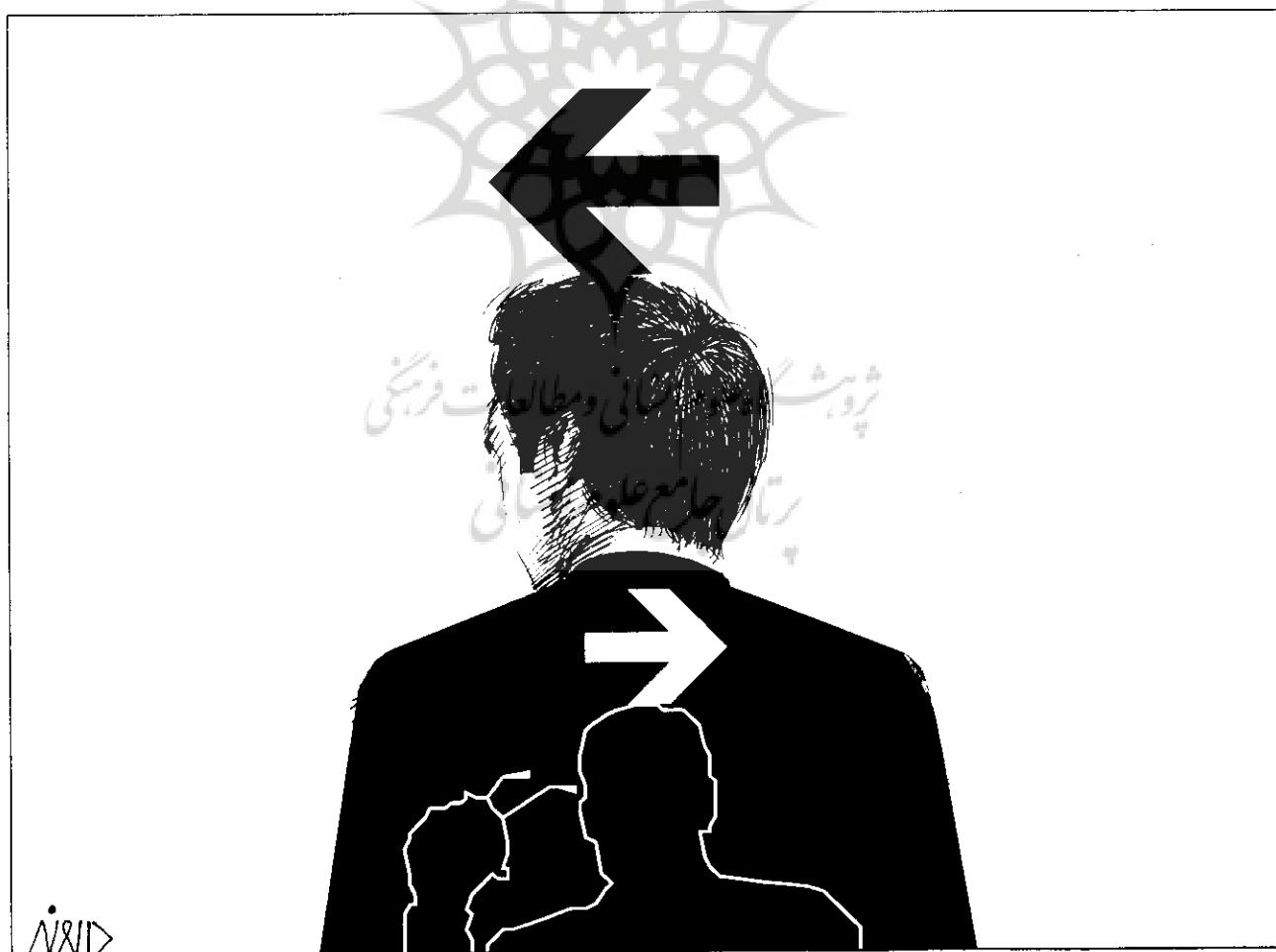
طبیعی ملزم بود. در طی سال‌ها، این شرکت داروهایی را برای درمان بیماری‌های قلب و عروق، تنفسی و عصبی توسعه داد، تا پایان ۱۹۸۰، چنین داروهایی ۶۴ درصد فروش شرکت را تشکیل می‌دادند. شرکت رشد یکنواخت نسبتاً کم را در آن دهد تجربه کرد، و در سال ۱۹۸۹ فروش به ۱۹۷ میلیارد ين و سود به ۱۳ میلیارد ين رسید اما علائمی از مشکلات بالقوه ظاهر می‌شد.

ایسانی، مقدار ۱۲ درصد از فروش خود را مصرانه صرف تحقیق و پژوهش می‌کرد – در مقایسه با متوسط ۸/۵ درصد در سایر شرکتها – و بین ۱۹۸۲ و ۱۹۹۱، فقط ۱۲ تا از ۲۹۵ کاربردهای ثبت شده شرکت در ژاپن توسط افراد قانوناً معتبر تأیید شده بودند. اگر چه این شرکت ششمين شرکت بزرگ داروئی ژاپن بود، ایسانی نقش نسبتاً کوچکی در صنعتی که در رقابت فزاینده جهانی بود داشت، در حالی که رشد در بازار داخلی در حال کاهش بود. در سال ۱۹۸۸

بود. بعداز نوسانات طی چند سال اخیر دهه ۹۰، عملکرد مالی فیلیپس در سال ۱۹۹۳ و ۱۹۹۴ شدیداً بازیابی شد. درآمد عملیاتی از ۴/۳ درصد از فروش در سال ۱۹۹۰ تا ۶/۲ درصد در سال ۱۹۹۴ بالا رفت و ارزش سهام از ۳۰/۳۰ گیلدر به ۴۰/۵۱ گیلدر ترقی کرد.

البته، همه وضعیتها شبیه مورد فیلیپس نیستند. شما نیازی به بحران ندارید تا به اصلاح پیمان شخصی و اخذ تعهد بهتر اقدام کید. مثال بر عکس، مورد شرکت ایسانی (EISAI) است، یک شرکت ژاپنی در زمینه مراقبتهاي بهداشتی که نشان می‌دهد چه میزان درک از پیمان شخصی می‌تواند برای شما موثر واقع شود وقتی که تغییر مبتکرانه باشد.

**ایجاد زمینه برای تغییر**  
ایسانی، یک شرکت کوچک خانوادگی، یکی از تولیدکنندگان اصلی ویتامین E بود، و شدیداً به انجام تحقیقات درمورد داروهای



۱۹۸

پژوهشگاه علوم انسانی  
برگال جامع علوم انسانی

پژوهشگاه علوم انسانی مجازی پارس

دفتر مردمی: تهران - همان سهند بیهقی - همان سهند  
فکر راده - شماره ۲۰ (سازمان اثوار) - طبقه سوم

تلفن: ۰۲۶۳۴۰۰۰۰ - ۰۲۶۳۷۳۰۰ - ۰۲۶۳۷۳۰۰

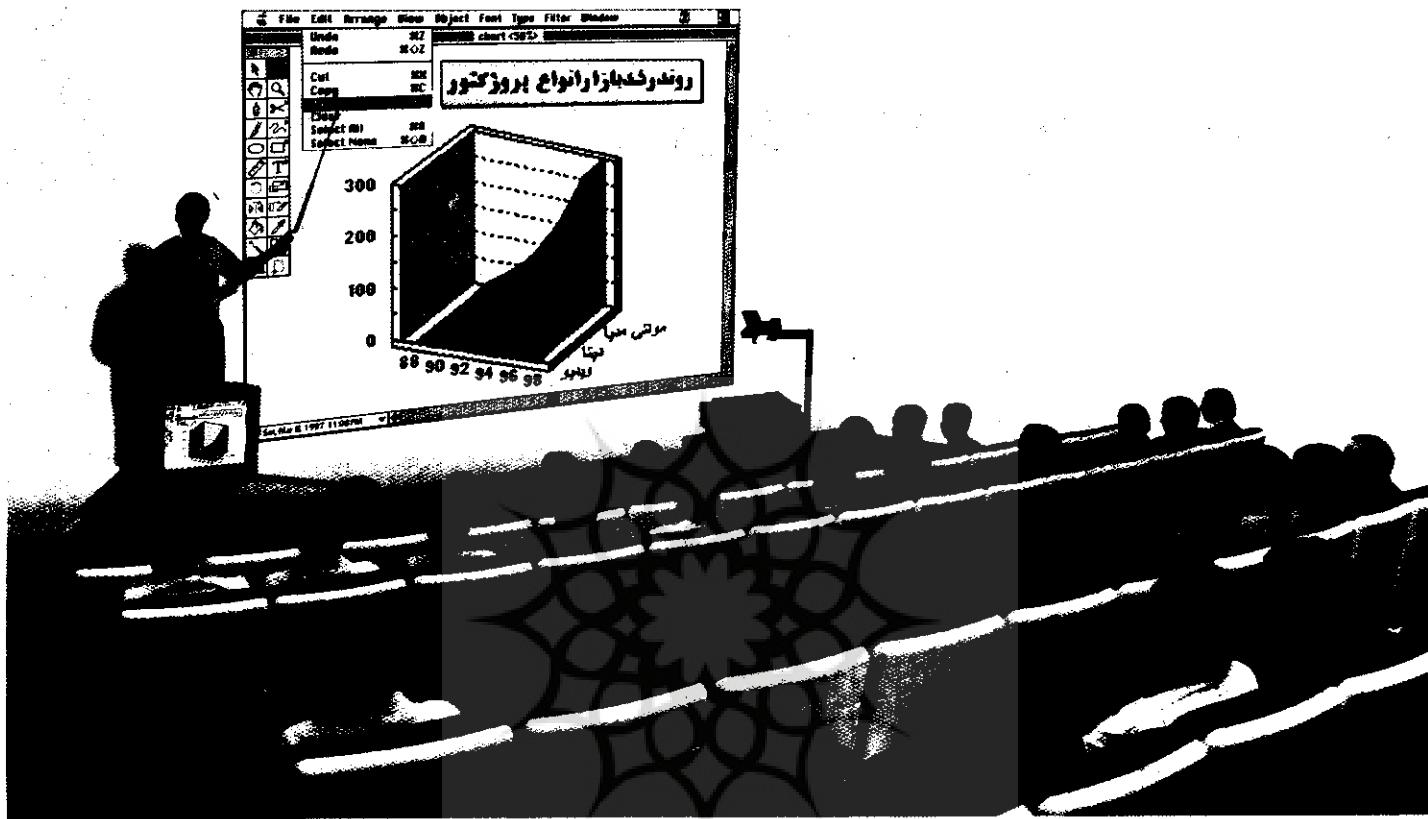
فاکsim: ۰۲۶۳۷۳۰۰

cmc@meda.net

سینه اینترنتی

بیشترین بهره‌گیری از توان کامپیوترو ویدیو در همایش‌ها  
فقط با: **PROXIMA**<sup>®</sup> Desktop Projection Products

# حتی در روشنایی ...

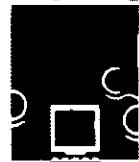


نمایش اطلاعات و تصاویر همراه با فیلم، نمودار و انیمیشن  
بر روی هر نوع پرده نمایش و کنترل همه امور

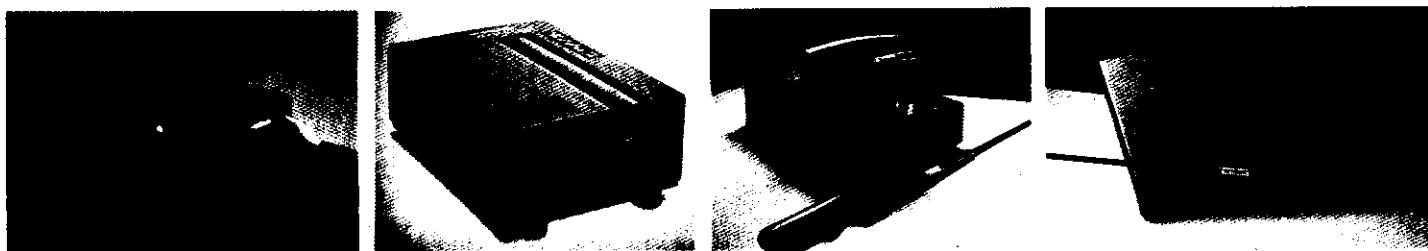
# CYCLOPS® با نشانه گیر لیزری

- برای برگزاری سمینار مطلوب
  - برای تضمین موفقیت دوره‌های آموزشی
  - برای تشکیل مجتمع عمومی شرکت‌ها
  - برای ارائه مطلوب طرح‌های تحقیقاتی

## DESKTOP PROJECTION



ما با تکنولوژی برق در کنار شما هستیم



### نماینده اندھاری پر اکسیما:

تهران، خیابان سلیمان خاطر(امیراتابک)، شماره ۳۷، طبقه سوم، شماره یک  
تلفن: ۸۸۳۶۸، ۸۸۴۷، ۳۱ فاکس: ۸۸۲۴۳۴۸۷

شرکت کامپیوٹری پایگاه دادها  
شرکت تدارکاتی کیله (سهام خاص)

# لطفاً حرکت نکنید...



## و فقط در چند ثانیه

پژوهشگاه علوم انسانی مطالعات فنی

### امکانات سیستم صدور کارت شناسایی کامپیوتری:

ISO 9000 ● صدور کارت های رنگی این منطبق با استانداردهای بین المللی

● تکه داری تصاویر و اطلاعات در یک بانک اطلاعاتی کامپیوتری این

● صدور کارت شناسایی عکس دار بدون حضور فیزیکی و با استفاده از عکس

● به کارگیری آخرین تکنولوژی گرافیکی با پیشترین امکانات برای طراحی کارت

● کارت های PVC و ABS انواع اطلاعات و ویژگی های این را می پذیرد از قبیل:

● جاب های اینمی ● هولوگرام ● نوار اضاء اینمی

● نواههای مغناطیسی ● بارکد ● سلول های حافظه MICROCHIP

● قابل استفاده بر سیستم های اینمی ACCESS CONTROL و قفل های کارتی MICROLock

● قابلیت اضافه نمودن تصویر و اطلاعات به کارت های آماده با سلول حافظه (SMART CARD)

● قابلیت انعطاف برای یک کارت فوری و یا به صورت انباشته

● قابلیت اجرای متعدد بر روی یک نمونه

● امکانات متعدد و فراوان دیگری بر حسب نیاز در سیستم قابل اعمال خواهد بود

شرکت کامپیوتری پایگاه داده ها: تهران: خیابان سليمان خاطر(امیر اتابک)، شماره ۳۷، طبقه سوم، شماره ۱

تلفن: ۸۸۴۷۰۳۱ - ۸۸۳۶۸۰ فاکس: ۸۸۲۴۴۸۷

# سازمان مدیریت صنعتی با بیش از ۳۵ سال تجربه

## در ارائه خدمات مشاوره‌ای، آموزشی و تحقیقاتی

سازمان مدیریت صنعتی دارای گواهی تایید صلاحیت از مؤسسه استاندارد و تحقیقات

صنعتی ایران بعنوان یکی از فعالیتهای خود، خدمات مشاوره‌ای و آموزشی در زمینه

استانداردهای سری ISO 9000 - ISO 14000 و QS - 9000 - ارائه می‌کند:

- مشاوره برای اخذ گواهینامه استانداردهای ISO 9000 (در بخش تولید و خدمات)

- مشاوره برای اخذ گواهینامه استانداردهای سری QS-9000

- مشاوره برای اخذ گواهینامه استانداردهای بین‌المللی مدیریت زیست محیطی (ISO 14001)

- برگزاری سمینارها و دوره‌های آموزشی

تضمین کیفیت کالا و خدمات با بهره‌گیری از استانداردهای ISO و QS

سازمان مدیریت صنعتی مشاور شما در اخذ گواهینامه استانداردهای ISO



برای کسب اطلاعات بیشتر با شماره تلفن ۰۴۳۰۰۹ و ۰۴۳۰۰۱ ۲۰۰۰۴۳۰۰۹ یا دورنگار ۰۰۰۰۴۳۰۰۹ تماس حاصل فرمایید

نشانی - تهران: خیابان ولی‌عصر - نبش جام جام - سازمان مدیریت صنعتی - دفتر بازاریابی و امور پیمانها

شفاهی با فرهنگ سازمانی تغییر می‌کنند و در خیلی از موارد با کشور محل استقرار شرکت نیز ارتباط دارد. به طور کلی فرهنگ یک دست‌تر، احتمالاً سبب پیچیده‌تر شدن بعد رسمی پیمانهای شخصی می‌شود. همین امر در مورد ابعاد روانشناسی و اجتماعی در محیط‌های یک‌دست صدق می‌کند، به دلیل اینکه کارفرمایان و کارمندان دارای دیدگاهها و انتظارات مشابه هستند. برای مثال در ژاپن و قاره اروپا، سیستمهای قانونی برای حل موارد اختلاف برمبنای یک کد ملی که در قانون مربوط به صورت مستند آمده پایه گذاری شده‌اند. آن سیستمهای برای تعبیر اصول قانونی قراردادها و برای فرضیاتی که ارتباط بین کارفرما و کارمند را تعویت می‌کنند به کار می‌روند.

بر عکس، در کشورهای شیوه آمریکا، انتظار این است که سیستمهای رسمی برای اطمینان از بی‌طرفی در استانداردهای ارزیابی عملکرد از پیمانهای شخصی حمایت کنند. رویدهای شرکت و نقشی که اداره منابع انسانی ایفا می‌کند هر دو در حمایت از روابط کارفرما - کارمند است. از آنجاکه شرکتها در واقع بیشتر در حال چندملیتی شدن هستند اهمیت اعمال شرایط صریح در پیمانهای شخصی افزایش می‌یابد.

با تجربه من، این موضوع حقیقت دارد که شرکتها یا برای تامین نیازهای تغییر فرهنگی نیروی کار یا برای پاسخ به فرضها و تهدیدات بازار درحال تغییر هستند. بدون ملاحظه زمینه فرهنگی، در غیر مواردی که پیمانهای شخصی به عنوان جزئی از فرایند تغییر، مورد اصلاح قرار گیرند، شرکتها به اهداف خود نائل نخواهند شد. به طریق دیگر، رهبران بایستی فرایند تغییر را اتخاذ و هر بعدی را مشخص کنند. جان تیمر و هاریو نایتو پیمانهای شخصی کارمندان را با استفاده از رویکردهای مختلف و بنایه دلایل متفاوت اصلاح کرند. اما هریک سبب انجام تغییر موفق شرکت خود توسط تعریف مجدد تهدید کارمندان به اهداف جدید شدند به صورتی که هر کس بتواند تغییر را درک و به آن عمل کند. بدون چنین رهبری‌ای، کارمندان به صورت شکاک در مورد دیدگاه تغییر باقی مانده و به مدیریت بی‌اعتماد خواهند شد و حاصل آن این است که کارمندان با مقاومت خود بر سر راه مدیریت مانع ایجاد خواهند کرد. □

\* OPERATION CENTURION

بروژهای مراقبتهای بهداشتی آنها را تامین کنند. این برنامه آموزشی منجر به ایجاد یک سری اختلافات فاحش در پیمانهای شخصی در ایسائی شد. مدیران نوآوری هم خارج از ساختار سازمانی معمول و هم محدوده‌های فرهنگی مرسوم شرکت عمل کردند. آنها محصولات و برنامه‌های جدیدی را طرح کرده، تیم‌های چندکاره را با هم برای توسعه ایده‌های خود به کار گرفتند، و شرکت‌کنندگان جدیدی را به تغییر ابتکاری انتخابی خود کشانیدند. آنها به نایتو گزارش کردند، و وی شخصاً عملکرد و نحوه توزیع پروژه‌های جداگانه در ارتباط با بیشتر مراقبتهای بهداشتی را ارزیابی کرد. درنتیجه، افراد زیردست شناسی برای شکستن سیستم ارشدیت و ایجاد استراتژی جدید توسعه سازمان و نیز شرایط پیمان شخصی خودشان داشتند. این فرستهای قبلاً در ایسائی یا در سایر شرکتها داروئی را پس از اینکه «نایتو» به ریاست شرکت رسید. دیدگاه بنیادی جدیدی را برای ایسائی مطرح کرد که آن را مراقبت بهداشت انسان (HUMAN HEALTH CARE) نامید. وی تمرکز شرکت را از ساخت داروهای درمانی برای بیماریهای ویژه به بهبود کیفیت کلی زندگی بخصوص برای کهنسالان مريض توسعه داد. برای انجام این ماموریت، ایسائی مجبور به توسعه تعداد زیادی از محصولات و خدمات جدید بود. و اینکه درجای خود نیاز به شرکت و تعهد وسیع کارمندی داشت. گرچه نایتو اضافی مراقبتهای بهداشتی ارائه شد که ۹۰۰ نفر در آنها کار می‌کردند و تا پایان سال ۱۹۹۳، روی ۷۳ بروژه کار شد. خدمات جدید پیشنهادی شرکت، شامل خط تلفنی ۲۴ ساعته برای مساعدت افراد مصرف‌کننده داروهای ایسائی بود. دیگری گرداوری افراد با حرفة پزشکی به طور توان در کنفرانس‌ها برای بحث پیرامون نیازهای مراقبتهای بهداشتی بود. توجه جدید به سلیقه مصرف‌کننده منجر به بهبود پسته‌بندی و تحويل داروها شد.

گرچه پیمانهای شخصی در ایسائی هنوز تحت تسلط هنجرهای فرهنگی رسمی بودند، توانایی نایتو برای هدایت این کارمندان از طریق فرایندی که مورد آزمون قرارگرفت و شرایط قدیمی را اصلاح کرد، آنها را قادر به انجام تغییر استراتژیک اصلی کرد. تأثیرات استراتژی جدید در ترتیب تولید ایسائی قابل مشاهده هستند. تا پایان سال ۱۹۹۳، شرکت از مقام ششم به پنجم در صنعت داروسازان داخل ژاپن تبدیل شد و امروزه مشتریان و رقبا به ایسائی به چشم شرکتی به عنوان پیشگام در موضوع مراقبت از بهداشت می‌نگردند.

### فرهنگ و پیمانهای شخصی

تا اندازه زیادی پیمانهای شخصی کتبی با

بودند که هم به مدیران و هم به هنجرهای گروهی خود و فادرار بودند، به طوری که در جستجوی شناساندن یا تشخیص فردی برای رسیدن به هدف شخصی نبودند. و به دلیل اینکه سایر شرکتها را پس از همین طریق عمل می‌کردند، فشار رقابت خارجی وجود نداشت، تا دگرگونی ایجاد کنند. برای انجام تحول استراتژیک، «نایتو» مجبور به ایجاد زمینه‌ای جبری برای تغییر و فراهم آوردن وسیله‌ای برای تشویق کارمندان به تلاش در راه ساختاری جدید، بدون از هم پاشیدگی سازمان داخلی بود. چند سال پس از اینکه «نایتو» به ریاست شرکت رسید. دیدگاه بنیادی جدیدی را برای ایسائی مطرح کرد که آن را مراقبت بهداشت انسان (HUMAN HEALTH CARE) نامید. وی تمرکز شرکت را از ساخت داروهای درمانی برای بیماریهای ویژه به بهبود کیفیت کلی زندگی بخصوص برای کهنسالان مريض توسعه داد. برای انجام این ماموریت، ایسائی مجبور به توسعه تعداد زیادی از محصولات و خدمات جدید بود. و اینکه درجای خود نیاز به شرکت و تعهد وسیع کارمندی داشت. گرچه نایتو اضافی مراقبتهای بهداشتی ارائه شد که ۹۰۰ نفر در آنها کار می‌کردند و تا پایان سال ۱۹۹۳، روی ۷۳ بروژه کار شد. خدمات جدید پیشنهادی عملکردی جدیدی را که وی نمی‌توانست به سادگی تحت تسلط خود درآورد، بپذیرد. او مجبور بود فعالیتهای کارآفرینی و ایداع را ترغیب کند و محبطی را ایجاد نماید که در آن چنین کوششهایی پذیرفته و تشویق گردد.

در سال ۱۹۸۹، نایتو دیدگاه استراتژیک خود را بیان و برنامه آموزشی خود را برای ۱۰۳ «مدیر نوآوری» که کارگزار ایجاد تغییر در شرکت بودند شروع کرد. برنامه آموزشی شامل سمبیاوهایی در مورد روش‌های مراقبتهای بهداشتی و تقلیل تغییر سازمان بود. همچنین به کارمندان بیش از اولیه انجام مراقبت از بیمار با صرف چند روز در تسهیلات سنتی و غیرسنتی مراقبت بهداشتی داده شد تا فعالیتهای واقعی پرستاری را انجام دهنند. در پایان برنامه، نایتو مدیران نوآوری را با تغییر دیدگاهها با استفاده از تجربه آنها در ایجاد پیشنهادات برای محصولات و خدمات جدید، دلشاد کرد. هر پیشنهادی قبل از کسب حمایت نایتو و مدیران اجرایی ایسائی برای مشارکت در سطح بالا ارائه شد، تا تعهد جمیعی مدیران و برای رسیدن به اهداف